



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-157(9)/11/KS

Warszawa, dnia 06 października 2011 r.

**Decyzja DNR-2/313/2011**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzonej do obrotu przez producenta Bogumiła Kowszuka prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „MANUFAKTURA CERAMIKI” Bogumił Kowszuk, Wajsznory 1, 11-400 Kętrzyn, oprawy oświetleniowej przenośnej z masy ceramicznej w kształcie falistej kuli, koloru brązowego, oznaczonej bezpośrednio na wyrobie: Lampa typ C-26, niespełniającej wymagań zasadniczych określonych w § 6 ust. 1, § 7 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku ze spełnianiem przez wyrób zasadniczych wymagań.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie należącym do Alfreda Olszewskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „KAJA” Alfred Olszewski, Łyski 1B k/Białegostoku, 16-070 Choroszcz, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku (nr akt kontroli PU.8361.79.2011), stwierdzono w ofercie handlowej m.in. przedmiotową oprawę oświetleniową z podstawą w kształcie falistej kuli.

Zgodnie z przedstawionymi w toku kontroli dokumentami, kontrolowany przedsiębiorca zakupił ww. oprawę od Bogumiła Kowszuka prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „Manufaktura Ceramiki” Bogumił Kowszuk, Wajsznory 1, 11-400 Kętrzyn, na podstawie faktur VAT: nr 304 z dnia 15 grudnia 2010 r. i nr 96 z dnia 24 marca 2011 r. (na fakturach wyrób oznaczono jako „Lampa nocna 26A25”).

Oprawa oświetleniowa przenośna z masy ceramicznej w kształcie falistej kuli, koloru brązowego, oznaczona bezpośrednio na wyrobie: „Lampa typ C-26” to lampa przenośna o wysokości 29 cm, składająca się z podstawy z masy ceramicznej w kształcie falistej kuli,

o wymiarach: wys. 13,5 cm, obwód 49 cm. W górnej części podstawy zamocowano oprawkę na żarówkę z trzonkiem E 14. Oprawka z boczną powierzchnią gwintowaną wraz z nakręconymi na nią 2 pierścieniami mocującymi plastikowy abażur połączony ze stelażem w sposób trwały. Abażur w kształcie stożka ściętego, w kolorze beżowym: średnica górnego otworu wynosi 11,5 cm, a średnica dolnego otworu abażuru 24,5 cm. Lampa wyposażona jest w przewód zasilający dwużyłowy o długości 202 cm, zakończony płaską wtyczką z kołkami stykowymi pokrytymi do połowy długości powłoką izolacyjną. Na przewodzie umieszczono wyłącznik przesuwny. Oprawkę na żarówkę przymocowano do podstawy lampki za pomocą metalowej rurki - w sposób zabezpieczający przed jej obracaniem się względem podstawy. Wewnątrz metalowej rurki umieszczono przepust z przezroczystej masy izolacyjnej, przez który doprowadzony był do zacisków oprawki przewód zasilający. Przewód wyprowadzono z obudowy przez otwór/włot w bocznej części podstawy. Oprawa nie posiada odciażki zabezpieczającej przewód podłączony do zacisków oprawki przed naprężeniem i skręceniem.

Bezpośrednio na oprawie w sposób trwały umieszczono nalepkę zawierającą dane: producent KOWSZUK MC, PL 11-400 WAJSZNORY 1; Lampa - typ C 26, 230 V~, 50 Hz, Max. 60W, symbol stosować wewnątrz pomieszczeń, symbol oprawy do bezpośredniego montażu na powierzchniach normalnie palnych, symbol podwójnej izolacji, oznakowanie CE, symbol: przekreślonego kołowego kontenera na odpady. Na przewodzie zasilającym oprawy dołączono przywieszkę (etykieta), o treści: „Uwaga – w przypadku uszkodzenia przewodu – wymianę może wykonać tylko uprawniony elektryk”. Wyrób umieszczono w opakowaniu zbiorczym – pudełku kartonowym (na opakowaniu nie było oznakowania).

Producent oprawy Bogumił Kowszuk przekazał prawidłową deklarację zgodności producenta nr 1.3/C z dnia 27 kwietnia 2011 r. dla opraw oświetleniowych przenośnych, w tym m.in. dla oprawy typ C-26. W dniu 2 maja 2011 r. producent nadesłał też sprawozdanie z badań nr TO-6.8052 z dnia 24 lipca 2006 r. przeprowadzonych przez Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich, ul. Pożarskiego 28, 04-703 Warszawa. Ze streszczenia badań opisanych na str. 2 ww. sprawozdania wynika, że przedmiotem badań były oprawy oświetleniowe przenośne o danych znamionowych: 230V, IP20, klasa II, 1x60W/E27, 1x60W/E14, przy czym dla oprawy typu C-05 – 1x60W/E27 przeprowadzono badanie pełne, a dla typu oprawy C-20 – 1x60W/E14 wykonano badanie częściowe. Zaznaczono, że wyniki badań odnoszą się też do opraw typu: C-01 ÷ C-04; C-06 ÷ C-08: 1x60W/E27 oraz opraw typu C-09 ÷ C-19; C-21 ÷ C-22: 1x60W/E14. Z powyższego wynika, że oprawa przenośna typu C-26 nie była przedmiotem przeprowadzonych badań.

Kontrolujący inspektorzy dokonali oceny organoleptycznej przedmiotowej lampki (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 1 z dnia 26 kwietnia 2011 r.) pod kątem zgodności z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwzględnieniem wymagań normy PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania ogólne i badania.*” oraz normy PN-EN 60598-2-4:2002 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Oprawy oświetleniowe przenośne ogólnego przeznaczenia*”.

W wyniku oceny organoleptycznej inspektorzy stwierdzili, że badana oprawa oświetleniowa nie spełnia wymagań punktu 5.2.10 ww. normy PN-EN 60598-1:2007, ze względu na brak zainstalowanej odciążki zabezpieczającej przewód podłączony do zacisków oprawki przed naprężeniem, skręcaniem i wyrwaniem, co stanowi naruszenie wymagań zasadniczych określonych w § 7 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia.

W oparciu o powyższe ustalenia Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał za zasadne wszczęcie z urzędu postępowania administracyjnego w stosunku do producenta przedmiotowego wyrobu i pismem z dnia 14 czerwca 2011 r. zawiadomił Bogumiła Kowszuka prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „MANUFATURA CERAMIKI” Bogumił Kowszuk, Wajsznory 1, 11-400 Kętrzyn, zwanego dalej także „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu oprawy oświetleniowej przenośnej z masy ceramicznej w kształcie falistej kuli, koloru brązowego, oznaczonej bezpośrednio na wyrobie: Lampa typ C-26, niespełniającej zasadniczych wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 2 pkt 1;
- § 7 ust. 2 pkt 1, z uwagi na brak zainstalowanej odciążki zabezpieczającej przewód podłączony do zacisków oprawki przed naprężeniem, skręcaniem i wyrwaniem.

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a ponadto składać wnioski dowodowe.

W dniu 30 czerwca 2011 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 24 czerwca 2011 r., w którym strona, w odpowiedzi na pismo organu o wszczęciu postępowania, oświadczyła,

że wyniki badań przedstawione w sprawozdaniu z badań nr TO-6.8052 z dnia 24 lipca 2006 r., przeprowadzonych przez Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich, ul. Pożarskiego 28, 04-703 Warszawa, odnoszą się do wszystkich produkowanych przez nią opraw ceramicznych identycznych pod względem elektrycznym oznaczonych jako „Typ C”. Kolejne numery w oznakowaniu oznaczają tylko model oprawy ceramicznej, tj. jej wygląd (kształt i kolor). Strona poinformowała, że wszystkie produkowane przez nią oprawy „Typu C”, w tym także model „C-26” posiadają odciążkę, zabezpieczającą przewód przed naprężeniem, skręcaniem i wyrwaniem. Obecność odciążki jest niemożliwa do stwierdzenia poprzez badanie organoleptyczne, bez badań niszczących. Rolę odciążki spełnia zacisk wewnętrzny umieszczony na przewodzie wewnątrz oprawki na żarówkę. Taki zacisk wewnętrzny pokazano w ww. sprawozdaniu na ilustracji z badań (załącznik nr 2/4 do sprawozdania), a pozytywny wynik z badania tego zacisku, sprawdzającego jego działanie jako odciążki odnotowano na str. 12/25 w pkt. 4 (pkt 5.2.10 normy PN-EN 60598-1:2007) tego sprawozdania. Zacisk wewnętrzny zamyka się na przewodzie w chwili zmontowania oprawki na żarówkę w całość. Ponadto strona oświadczyła, że oprawa oświetleniowa przenośna z masy ceramicznej typ C-26 została wyprodukowana zgodnie z normami podanymi przez nią w deklaracji zgodności WE. Strona załączyła do pisma „dodatek nr 2/4” ze sprawozdania z przeprowadzonych badań ze zdjęciem pokazującym w rozmontowanej oprawce na żarówkę, zacisk wewnętrzny spełniający rolę odciążki oraz kartę katalogową produkowanej oprawy Typ C-26.

Pismem z dnia 06 lipca 2011 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona z praw tych nie skorzystała.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast, zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób,

albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

Zgodnie z ustaleniami kontroli, Bogumił Kowszuk prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „MANUFAKTURA CERAMIKI” Bogumił Kowszuk, Wajsznory 1, 11-400 Kętrzyn, jest producentem oprawy oświetleniowej przenośnej z masy ceramicznej w kształcie falistej kuli, koloru brązowego, oznaczonej bezpośrednio na wyrobie: Lampa typ C-26

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku opraw oświetleniowych, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Badania organoleptyczne (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 1 ww. oprawy z dnia 26 kwietnia 2011 r.) przeprowadzone przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku (nr akt kontroli PU.8361.79.2011) wykazały, iż badana oprawa oświetleniowa nie spełnia wymagań punktu 5.2.10 normy PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania ogólne i badania.*”.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego przeciwko producentowi przedmiotowej oprawy oświetleniowej, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyroby zostały zaprojektowane i wyprodukowane w sposób niezapewniający ich zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 2 pkt 1;
- § 7 ust. 2 pkt 1, z uwagi na brak zainstalowanej odciążki zabezpieczającej przewód podłączony do zacisków oprawki przed naprężeniem, skręcaniem i wyrwaniem.

W odpowiedzi na pismo Prezesa UOKiK o wszczęciu postępowania, strona oświadczyła, że badania laboratoryjne oprawy przenośnej „Typ C-05” przeprowadzone przez Biuro Badawcze ds. Jakości Stowarzyszenia Elektryków Polskich, ul. Pożarskiego 28, 04-703 Warszawa (sprawozdanie z przeprowadzonych badań nr TO-6.8052 z dnia 24 lipca 2006 r.), odnoszą się do wszystkich produkowanych przez nią opraw ceramicznych identycznych pod względem elektrycznym i oznaczonych jako „Typ C”. Kolejne numery tego typu lamp (w tym także lamp modelu C-26) oznaczają tylko inny wygląd obudowy ceramicznej, tj. jej inny kształt i kolor. Strona poinformowała, że produkowane przez nią oprawy „Typu C”, w tym model „C-26” posiadają odciążkę, zabezpieczającą przewód przed naprężeniem, skręcaniem i wyrwaniem, a obecność odciążki jest niemożliwa do stwierdzenia poprzez badanie organoleptyczne,

bez badań niszczących. Rolę odciążki spełnia zacisk wewnętrzny umieszczony na przewodzie wewnątrz oprawki na żarówkę. Taki zacisk wewnętrzny pokazano w ww. sprawozdaniu na ilustracji z badań (załącznik nr 2/4 do ww. sprawozdania), a pozytywny wynik z badania tego zacisku, sprawdzającego jego działanie jako odciążki odnotowano na str. 12/25 w punkcie 4 (pkt 5.2.10 normy PN-EN 60598-1:2007) tego sprawozdania. Zacisk wewnętrzny zamyka się na przewodzie w chwili zmontowania oprawki na żarówkę w całość. Dla potwierdzenia tych informacji strona dołączyła do pisma ww. załącznik nr 2/4 do sprawozdania ze zdjęciem ukazującym w rozmontowanej oprawce na żarówkę, zacisk wewnętrzny spełniający rolę odciążki oraz kartę katalogową produkowanej oprawy Typ C-26.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione przez stronę wyjaśnienia i dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż przedmiotowy wyrób spełnia zasadnicze wymagania.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze, szczegółowe lub inne wymagania.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

**Pouczenie**: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku

*Jadwiga Gunerka*

**Otrzymuje:**

Bogumił Kowszuk  
prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą  
„MANUFAKTURA CERAMIKI” Bogumił Kowszuk  
Wajsznory 1, 11-400 Kętrzyn

**Do wiadomości:**

1. Alfred Olszewski prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą: „KAJA” Alfred Olszewski  
Łyski 1B k/Białegostoku, 16-070 Choroszcz
2. Podlaski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (PU.833.1.121.2011)
3. a/a